



## KIÁLLÍTÁSOK



Kaisaniemenkatu 10, 00100 Helsinki  
Nyitva hétfőtől péntekig 10–18

### ... **Babos „Zsili” Bertalan festményei 2017. XI. 11. – 2018. I. 12.**

Akik már jártak Budapesten, biztosan ismerik a romkocsmá fogalmát, és talán már jártak is a Szatyorban, a Púderben, a Wonderlandban, vagy a Circusban, melyek berendezését "Zsili" és csapata tervezte és kivitelezte. A sokoldalú művész azonban elsősorban olajfestményeket készít, melyeket a galleria U-ban is megtekinthetnek az érdeklődők 2018. január 12-ig. Babos "Zsili" Bertalan 2007-ben végzett a Budapesti Képzőművészeti Egyetemen, tiszteli azt, ha valaki hozzáértő a művészetben, nagyra értékeli a hagyományt és a művészet nagy alakjait, életének legmeghatározóbb része azonban az innováció. Európa-szerte voltak kiállításai.

### **Molnár Jacqueline gyermekkönyv-illusztrátor kiállítása, 2018. I. 19. – III. 2.**

Molnár Jacqueline nevéhez 40 gyermekkönyv illusztrálása és számos animációs film készítése fűződik. Munkáiban több technikát használ a kolláztól az akvarellen, akrilfestéken és temperán át egészen a fényképekig. Jacqueline meséket is ír, 2017-ben jelent meg *Robotok* c. meséskönyve, amelyet maga is illusztrált. Legjelentősebb díjai: Szép Magyar Könyv, oklevél (2010), Az év illusztrátora díj, Magyarország (2014), Finalista Premis Junceda, Barcelona (2015), a barcelonai Ramon Llull Intézet támogatása (2017), Premis LAUS, Silver, Barcelona (2017). A helsinki tárlaton az elmúlt 10 év munkáit tekinthetik meg a látogatók. Betekintést nyerhetnek a különböző technikák, színek, történetek mesés világába, varázslatos utazáson vehetnek részt a többek között Nemes-Nagy Ágnes, Lázár Ervin és Lackfi János munkáihoz készült illusztrációk segítségével.

A kiállítást Sari Airola, a Finn Könyvillusztrátorok Egyesületének elnöke nyitja meg I. 18-án, csütörtökön 18:00–19:00 között.

## KIÁLLÍTÁSOK MÁS HELYSZÍNEKEN

### **Camera Poetica – Susogó nyírfák: Tímár József kiállítása Siilinjärviben, I. 5.– 30.**

A fotókiállítás a Finnország nemzeti fája ihlette *Susogó nyírfák* című műből mutat be összetartozó fényképeket és verseket. Az album a Camera Poetica könyvsorozatban jelent meg finnül, svédül, angolul, németül és magyarul. A Magyar Kulturális és Tudományos Központ a kiállítást Finnország szuverenitásának centenáriuma alkalmából 2017-ben több finn városban is bemutatta. A fényképész munkáiból tizenhárom finn, svéd és számi nyelven alkotó kiváló finn költő választott ki egy-egy képet, amelyhez saját verset írtak. A tárlat így rendhagyó módon állítja párba a Finnország nemzeti nyelvein született verseket és a finn nyírfa különféle arcait.

A kiállítás megtekinthető a siilinjärvi Artsi könyvtárban (Kasurilantie 7, Siilinjärvi) január 5. és 30. között. Nyitvatartás: hétköznap 10:00–19:00, szombaton 10:00–15:00.



## FILMEK

### **Enyedi Ildikó *Testről és lélekről (Kosketuksissa)* c. filmje a Finnkino műsorán XII. 29-től**

A rangos elismerésekkel kitüntetett filmszerző-rendező művészfilmje varázslatos szerelmi történetet beszél el. Endre, a vágóhid visszafogott természetű, fél kezére béna gazdasági igazgatója és Mária, a szigorú és autisztikus viselkedésű új minőségellenőr minden éjjel közös álmot lát. Álmukban szarvasbikaként és szarvasünökként élnek a hólepte erdőben. Erre akkor derül fény, amikor a munkahelyi pszichológusnő elbeszélget velük. A film azt ábrázolja, hogyan próbálja két bonyolult személyiség megteremteni a valóságban is az álmukban már megélt csodálatos kapcsolatot. A 2017-es Berlinálé nagydíját elnyerő alkotás érzékenyen mutatja be a szerelem megszületését és kibontakozását egy újszerű, szokatlan történetben. Az Európai Filmakadémia a 2017-es év legjobb női főszereplőjének díjával Borbély Alexandrát tüntette ki a filmben nyújtott alakításáért.

Rendezte: Enyedi Ildikó, nyelv: magyar, felirat: svéd, finn; korhatár: K16, hossza: 116 perc  
A főszerepben: Morcsányi Géza (Endre), Borbély Alexandra (Mária)

## EGYÉB

### **Bordos László *Konstelláció* c. fényalkotása a Helsinki Székesegyház falán, I. 6–10.**

A Lux Helsinki utcai fényművészeti körútjának utolsó állomásán Bordos László kiváló alkotása látható a Helsinki Székesegyház falaira vetítve. A művet a néhai Mika Vainio zenész Konstellatio c. albuma ihlette, Bordos és a Lux Helsinki az ő emlékének ajánlják az alkotást. „A gyönyörű Helsinki Székesegyházhoz komoly érzelmi kötelék fűz, ezért nagy megtiszteltetésnek tartom a felkérést, hogy a Lux Helsinkin részt vegyek. Fél évig tanultam és tanítottam Finnországban, ezért sok személyes emlékem van a finnekről és a finn kultúráról. Remélem, hogy a művem fényt hoz a fesztivál látogatóinak életébe”.

Az esemény a Magyar Kulturális és Tudományos Központ támogatásával valósul meg.

### **Richly Gábor *Az 1956-os forradalom és Finnország* című előadása Porvooban, I. 16.**

Richly Gábor, a Magyar Kulturális és Tudományos Központ igazgatója I. 16-án 18 órai kezdettel *Az 1956-os forradalom és Finnország* címmel tart finn nyelvű előadást Porvooban (Linnajoen koulun kirjasto, Edelfeltinbulvardi 2). A magyarok 1956-ban fegyverrel fordultak szembe a sztálinista diktatúrával, amit a kommunista vezetők csak a Szovjetunió katonai segítségnyújtásával tudtak leverni. Finnország a kényes szovjet viszony miatt hivatalosan nem tudott kiállni a magyar ügy mellett, de a finn társadalom sokféle formában kimutatta szimpátiáját, segítőkészségét.

### **Kovács Magdolna *Két- és többnyelvűség* című magyar nyelvű előadása az MKTK-ban, II. 6.**

Kovács Magdolna *Két- és többnyelvűség: nyelvhasználat és identitás* című, 18 órakor kezdődő előadásával folytatódik a Magyar Kulturális és Tudományos Központban (Kaisaniemenkatu 10., Helsinki) két éve elkezdett kezdett sorozat, melynek keretében Finnországban élő magyar kutatók és egyetemi oktatók munkájával ismerkedhetünk meg. Kovács Magdolna 2002 óta tanít magyar nyelvet és kultúrát a Helsinki Egyetemen, korábban a Turku Egyetem magyar lektora is volt. A 2015-ben megjelent új finn–magyar középszótár egyik főszerkesztője. Kutatási területe a szociolingvisztika, elsősorban a kisebbségi közösségek két- és többnyelvűségével foglalkozik, de a magyartanítással kapcsolatos és lexikográfiai tanulmányai is megjelentek. Előadásában a kisebbségi nyelvhasználat kérdéseit érinti: főként a nyelv és identitás összefüggéseit, illetve a két vagy több nyelv egyidejű használatát (az ún. kódváltást). Elemzéseit és példáit elsősorban az ausztráliai magyar és finn, valamint a finnországi magyar nyelvhasználat vizsgálatán alapulnak.



## SUOMI-FINLAND-FINNORSZÁG 100

### Bogányi-zongora a 100-éves Finnországnak

A függetlenségének centenáriumát ünneplő Finnország egy különleges Bogányi-zongorát kapott a Magyar Államtól. A hangszer megálmodója, Bogányi Gergely zongoraművész Finnországban nevelkedett és a Sibelius Akadémia hallgatója volt, így személye és az általa kifejlesztett hangszer a magyar testvérnemzet ünnepi jókívánságai mellett a kivételesen szoros finn–magyar zenei kapcsolatokat is szimbolizálja.

A zongora jelképes átadására december 4-én került sor Budapesten, az Országház Kupolatermében Maria Lohela finn- és Kövér László magyar házelnök találkozója alkalmából. Az ünnepélyes eseményen részt vett Bogányi Gergely is, aki egy Liszt-mű megszólaltatásával mutatta be zongorája hangzásvilágát. A Finnországnak adományozott Bogányi-zongora ekkor már Helsinkiben volt, tényleges átadását december 11-én tartották a Musiikkitalóban. Jari Perkiömäki egyetemi rektorok és Kaarlo Hildénnek, a Sibelius Akadémia dékánjának Szalay-Bobrovniczky Vince nagykövet adta át a hangszeret. Az átadást követő napokban Bogányi a Sibelius Akadémia tanárainak és növendékeinek, kiemelkedő finn zongoraművészeknek, a finn zenei élet vezetőinek és a média képviselőinek mutatta be a zongorát. A zenészeknek alkalmuk nyílt a hangszer kipróbálására is.

Bogányi Gergely tíz éven keresztül fejlesztett „éneklő hangú zongoráját” futurisztikus megjelenése miatt Batman-zongorának is nevezik. Az áramvonalas külsőnek nagy szerepe van a zongora keltette összhatásban, arról viszont már ritkábban esik szó, hogy a különleges forma annak a hangzásideálnak az elérését szolgálja, amelyre Bogányi törekedett: éneklő hangra, amely a XIX. századi zongorák finomabb billentésével párosulva árnyaltabbá teszi a zenei kifejezést. Emellett Bogányi tisztább és teltebb hangzást is szeretett volna elérni, hogy a zongora nagyzenekarral, nagyobb hangversenytermekben is jól érvényesüljön. A zongora kifejlesztése során a hangszerészek több mint 200 új találmányt alkalmaztak, melyek által a hangszer ellenállóbbá vált a hőmérséklet és páratartalom ingadozásával szemben, valamint hangolás után tovább marad tiszta a hangja, mint az ismertebb zongoramodelleké. A Bogányi-zongora látszólag a gravitáció törvényeivel is dacol, hiszen két lábon "lebeg", jóllehet lényegesen méretesebb, mint a koncerttermeket uraló Steinway D-modell: hossza 296 cm, szélessége 184 cm, súlya pedig 650 kg.

A Sibelius Akadémián elhelyezett hangszer lehetőséget nyújt a Finnország és Magyarország közötti szoros zenei kapcsolatok további elmélyítésére, gazdagítására. Bízunk abban, hogy a Bogányi-zongora a jövőben rendszeres szereplője lesz a Musiikkitalóban és más finn koncerttermekben, fesztiválokon rendezett hangversenyeknek.

### Különleges pályázási lehetőség a Balassi Intézet budapesti nyári egyetemére

A Budapesti Balassi Intézet 2018. július 23. és augusztus 17. között ismét megrendezi nyári egyetemét a magyar nyelv és kultúra iránt érdeklődőknek. A finn függetlenség centenáriuma alkalmából a Balassi Intézet 5 ösztöndíjas helyet biztosít finn hallgatók részére a minden nemzet előtt nyitott pályázati eljáráson felül. A pályázatokat önéletrajzzal és motivációs levéllel együtt a Helsinki Magyar Kulturális és Tudományos Központba várjuk. A kiválasztásban előnyt élvez az a pályázó, aki aktívan tesz a finn-magyar kapcsolatok megerősítéséért, magyar szakos vagy Magyarországgal kapcsolatos kutatásban vesz részt. A nyári egyetemre olyan finn állampolgárok jelentkezését várjuk, akik szeretnének magyarul tanulni. A sikeres pályázók részére a nyári egyetem kurzusain való ingyenes részvétel mellett szállást és teljes ellátást is biztosítanak a szervezők. További információ hamarosan a honlapunkon.





Balassi Intézet  
Magyar Kulturális és  
Tudományos Központ, Helsinki

### **Magyar katonák a finn függetlenségért c. kiállítás a budapesti Hadtörténeti Múzeumban**

Időszaki kiállítás nyílt a budapesti Hadtörténeti Múzeumban (Kapisztrán tér 2-4.) Finnország függetlenné válásának 100. évfordulója alkalmából, az 1939–1940-es finn–szovjet téli háború magyar önkénteseinek, a két nemzet közös történelmi eseményének emlékére. A kiállítás felhasználja a Finn Hadtörténeti Múzeum és a helsinki Magyar Kulturális és Tudományos Központ 2015-ben megvalósított, Riitta Blomgren, Lauri Haavisto és Richly Gábor által rendezett, *Az 1939–1940-es finn–szovjet téli háború magyar önkéntesei* című tárlat anyagát is. A kiállítás február végéig látható. Nyitvatartás: kedd-vasárnap 9:00-17:00.

### **Így ünnepelték Magyarországon a százéves Finnországot**

Több mint 200 ünnepi eseményt rendeztek Magyarországon a finn centenáriumi év tiszteletére – kiállításokat, zenei és irodalmi eseményeket, installációkat: többek között Mikola Nándor és Carl Wargh közös tárlatát, amely a galéria U után a budapesti Várnegyed Galériában is szerepelt, a Petőfi Irodalmi Múzeumban rendezett *100 könyv Finnországból* c. könyvinstallációt, az *Echoes – 100 Years in Finnish Design and Architecture* vándorkiállítást, amely Európa több fővárosában is látható volt, a finn téli háború magyar önkénteseiről szóló kiállítást a Hadtörténeti Múzeumban, a Liszt Ferenc Zeneakadémián rendezett december 3-i ünnepi koncertet, végül pedig az *Aurora Borealis* c. audiovizuális fényinstallációt, amely kékre festette az Erzsébet hidat és a budai hídfőnél található Gellért-vízesést. Mindezek mellett Finnország volt a díszvendége a XI. kerületi Eleven Ősz Fesztiválnak és az Anilogue animációs filmfesztiválnak is.

**Az MKTK 2017. december 21. és 2018. január 7. közt zárva tart.**

**Mindenkinek Boldog Karácsonyt és sikerekben gazdag Új Évet kívánunk!**

Örömmel fogadunk információkat Finnországban megrendezésre kerülő, a magyar kultúrával kapcsolatos eseményekről.

Ha szeretne feliratkozni hírlevelünkre, ill. lemondani azt, írjon intézeti címünkre:

[hungarian.culture@unkarinkulttuuri.fi](mailto:hungarian.culture@unkarinkulttuuri.fi)

Részletesebb információk az intézeti honlapon: <http://www.helsinki.balassiintezet.hu/hu/>

és facebook oldalunkon: <https://www.facebook.com/unkarinkulttuuri>

